

**FIȘA DISCIPLINEI**  
**Anul universitar 2020-2021**  
**ANUL II / SEMESTRUL 4**

**1. Date despre program**

1.1. Instituția de învățământ	<b>Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia</b>
1.2. Facultatea	Facultatea de Istorie și Filologie
1.3. Departamentul	Departamentul Filologie
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii	Limba și literatura română – Limba și literatura engleză Filolog – 264301; secretar literar – 264305; asistent de cercetare în filologie – 264315 / acces în ciclul de masterat

**2. Date despre disciplină**

2.1. Denumirea disciplinei	Practica limbii engleze. Analiza limbajului figurativ			2.2. Cod disciplină	REE223		
2.3. Titularul activității de curs	Conf. Univ. Dr. Teodora Iordăchescu						
2.4. Titularul activității de seminar	-						
2.5. Anul de studiu	<b>II</b>	2.6. Semestrul	<b>4</b>	2.7. Tipul de evaluare (E/C/VP)	<b>C</b>	2.8. Regimul disciplinei ( <b>O</b> – obligatorie, <b>Op</b> – opțională, <b>F</b> – facultativă)	<b>O</b>

**3. Timpul total estimat**

3.1. Numar ore pe saptamana	2	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar/laborator	0
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5. curs	28	3.6. seminar/laborator	0
Distribuția fondului de timp					Ore 47
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					13
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					10
Examinări					2
Alte activități – pregătire în sesiune					2

3.7 Total ore studiu individual	47
3.8 Total ore din planul de învățământ	28
3.9 Total ore pe semestru	75
3.10 Numărul de credite	3

#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	

#### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului	Sală dotată cu videoproiector și ecran de proiecție

#### 6. Competențele acumulate

6.1. Competențe profesionale	<p>C5 Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbii engleze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p> <p>C5.1 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii engleze în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice limbii B</p> <p>C5.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba engleză, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii</p> <p>A5.1 Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel C2* (C1); producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel C1* (B2), adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat</p> <p>A5.2 Evaluarea corectitudinii gramaticale a unui text oral sau scris de dificultate medie, identificarea abaterilor grave de la sistemul de norme gramaticale și lexicale ale limbii engleze și corectarea lor, inclusiv prin implicarea de instrumente auxiliare</p> <p>A5.3 Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel minim C1* (B2) și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice</p> <p>SP5. Redactarea unui document scris la nivel C1* (B2) pentru argumentarea unui punct de vedere pe o anumită temă, coerent și corect din punct de vedere lingvistic, adaptat contextului și domeniului de interes; argumentarea orală fluentă, corect articulată, la nivel</p>
6.2. Competențe transversale	ST2. Realizarea unui proiect în echipă, cu demonstrarea capacităților de comunicare

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<b>Comunicarea eficientă în limba engleză</b>
7.2. Obiectivele specifice	O1 Înțelegerea limbajului figurativ în limba engleză și a proceselor psihologice care stau la baza formării acestuia O2 Înțelegerea diferențelor dintre metaforă, metonimie, comparație, expresie idiomatică O3. Înțelegerea utilizării diferite a limbajului figurativ la diferite registre ale limbii

## 8. Conținuturi\*

8.1 Curs / 2hrs/săptămână	Metode de predare	Observații
1. Figurative thinking 1.1 Psychological Processes Underlying Figurative Thinking 1.2 Developing Learner Autonomy in Figurative Thinking	Prelegere, Suporturi electronice	<b>Referinte bibliografice utilizate în conceperea suportului de curs:</b>  Ayto, J. (2009). (Ed.). <i>Oxford dictionary of idioms</i> . UK: Oxford University Press.
2. Figurative Thinking and Sociolinguistic Competence 2.1 Encoding of culture in language 2.2 Sources of cross-cultural variation	Prelegere, Aplicații, Suporturi electronice	Gerber, J. (2015). <i>English idioms explained. Learn how to use and understand 125 idioms in English</i> . Kindle edition.
3. Figurative Thinking and Illocutionary Competence 3.1 The role of figurative thinking in performing manipulative functions 3.2 The role of figurative thinking in performing heuristic functions	Prelegere, Aplicații, Suporturi electronice	Klaus-Uwe Panther and Günter Radden (Eds.). <i>Metonymy in language and thought</i> . Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 1999
4. Figurative Thinking and Textual Competence 4.1 The role of figurative language in topic transition in interactive spoken discourse	Prelegere, Aplicații, Conversație,	<i>KÖVECSES, Z. Metaphor: A practical introduction</i> . New York: Oxford University Press,. 2002
5. Figurative Thinking and Lexico-Grammatical Competence 5.1 Demonstratives 5.2 Prepositions and particles 5.3 Phrasal (and prepositional) verbs 5.4 Tense / aspect 5.5 Modality	Prelegere, Aplicații, Conversație	Littlemore, J, Low, G. <i>Figurative Thinking and Foreign Language Learning</i> . Houndmills, Basingstoke: PALGRAVE MACMILLAN, 2006.
6. Strategic Competence 6.1 Compensation strategies 6.2 The role of figurative thinking in word coinage strategies 6.3 The role of figurative thinking in circumlocution strategies	Prelegere, Aplicații, Conversație,	O'Dell, F., & McCarthy, M. (2010). <i>English idioms in advanced use. 60 Units of vocabulary reference and practice. Self-study and</i>

7. Idioms (part 1) 7.1 Compositionality and analysability 7.2 Saliency 7.3 Semantic transparency	Prelegere, Conversație, Exemplificări	<i>classroom use</i> . Cambridge: Cambridge University Press.  Philip, G. <i>Colouring Meaning. Collocation and connotation in figurative language</i> . Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2011.
8. Idioms (part 2) 8.1 Truth conditions 8.2 Dimensions of idiomaticity	Prelegere, Aplicații, Conversație,	Pioariu, M. –R. (2015). <i>English idioms in use</i> . Alba Iulia: Didactica.
9. Collocations 9.1 Defining collocation 9.2 Collocation in the digital age 9.3 Idioms as complex collocations	Prelegere, Aplicații,	Wacyn-Jones, P. (2000). <i>Test your English idioms</i> . London:
10. Grammatical and lexical abstractions 10.1 Colligations 10.2 Semantic preference	Prelegere, Aplicații Suporturi electronice	
11. Semantic prosody 11.1 Semantic association	Prelegere, Aplicații,	
11.2 Discourse and pragmatic functions	Conversație,	Penguin Books.
12. Metaphors (part 1) 12.1 Source and target domains 12.2 Metaphor in Literature	Prelegere, Aplicații, Conversație,	Wright, J. (2002). <i>Idioms organizer. Organised by metaphor, topic and key word</i> . Heinle.
13. Metaphors (part 2) 13.1 Cognitive Models, Metaphors, and Embodiment 13.2 Metaphorical Entailments	Prelegere, Aplicații,	
14. Metonymy 14.1 Metonymy and Conceptual Integration 14.2 Metonymy vs Synecdoche	Prelegere, Aplicații,	
<b>8.2 Bibliografie</b> minimală obligatorie Ayto, J. (2009). (Ed.). <i>Oxford dictionary of idioms</i> . UK: Oxford University Press. Gerber, J. (2015). <i>English idioms explained. Learn how to use and understand 125 idioms in English</i> . Kindle edition. Klaus-Uwe Panther and Günter Radden (Eds.). <i>Metonymy in language and thought</i> . Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 1999 KÖVECSÉS, Z. <i>Metaphor: A practical introduction</i> . New York: Oxford University Press., 2002 Littlemore, J, Low, G. <i>Figurative Thinking and Foreign Language Learning</i> . Houndmills, Basingstoke: PALGRAVE MACMILLAN, 2006. O'Dell, F., & McCarthy, M. (2010). <i>English idioms in advanced use. 60 Units of vocabulary reference and practice. Self-study and classroom use</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Philip, G. <i>Colouring Meaning. Collocation and connotation in figurative language</i> . Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2011. Pioariu, M. –R. (2015). <i>English idioms in use</i> . Alba Iulia: Didactica. Wacyn-Jones, P. (2000). <i>Test your English idioms</i> . London: Penguin Books. Wright, J. (2002). <i>Idioms organizer. Organised by metaphor, topic and key word</i> . Heinle.		
<b>8.1 Seminar-laborator</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>

**Bibliografie minimală obligatorie****9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

*Conținutul disciplinei a fost analizat în comisia de monitorizare și evaluare a programului de studiu. Din comisie fac parte reprezentanți ai angajatorilor și asociațiilor profesionale din domeniu.*

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Test grilă (Realizare unei lucrări de control în care să dovedească înțelegerea și utilizarea corectă a conceptelor, teoriilor, metodelor respective pentru explicarea fenomenelor fundamentale asociate domeniului limbajului figurativ).	S (Scrisă)	30 %
	Teme săptămânale cu exerciții lexicale și un eseu argumentativ	S (Scrisă)	20%
	Realizarea unor glosare de	P (Practică) aplicații;	30 %
	metafore/expresii idiomatice/collocații	referat; portofoliu, proiect	
	Participare și implicare constantă în cadrul orele de curs	orală (O): conversația; expunerea liberă	20%
10.5 Seminar/laborator			

10.6 Standard minim de performanță: Nota minimă 5

**Cerințe minime de promovare (pentru nota 5):** -

- participare nesistematică la orele de curs;
- cunoștințe minimale din problematica disciplinei;
- capacitate redusă de transfer a informației de specialitate
- realizarea a minim 5 teme și 3 glosare
- obținerea a 5 puncte din 10 la testul grilă

**Cerințe maxime de promovare (pentru nota 10):** -

- participare activă și sistematică la dezbaterile de la curs;
- cunoștințe temeinice din problematica disciplinei;
- capacitate sporită de transfer a informației de specialitate;
- obținerea punctajului maxim la toți indicatorii de mai sus.

Data completării

Semnătura titularului de seminar

Semnătura titularului de curs

23.09.2020

Data avizării în departament

nătura directorului de departament

Anexă la Fișa disciplinei (facultativă)

**ANEXĂ LA FIȘA DISCIPLINEI**

**b. Evalua**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Test grilă (Realizare unei lucrări de control în care să dovedească înțelegerea și utilizarea corectă a conceptelor, teoriilor, metodelor respective pentru explicarea fenomenelor fundamentale asociate domeniului limbajului figurativ). Teme săptămânale cu exerciții lexicale și un eseu argumentative Realizarea unor glosare de metafore/expresii idiomatice/collocații Participare și implicare constantă în cadrul orele de curs	S (Scrisă)  S (Scrisă)  P (Practică) aplicații; referat; portofoliu, proiect orală (O): conversația; expunerea liberă	30 %  20%  30 %  20%
10.5 Seminar/ laborator	.		
10.6 Standard minim de performanță	.		
<p><b>Cerințe minime de promovare (pentru nota 5):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- participare nesistematică la orele de curs;</li> <li>- cunoștințe minimale din problematica disciplinei;</li> <li>- capacitate redusă de transfer a informației de specialitate</li> <li>- realizarea a minim 5 teme și 3 glosare</li> <li>- obținerea a 5 puncte din 10 la testul grilă</li> </ul> <p><b>Cerințe maxime de promovare (pentru nota 10):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- participare activă și sistematică la dezbaterile de la curs;</li> <li>- cunoștințe temeinice din problematica disciplinei;</li> <li>- capacitate sporită de transfer a informației de specialitate;</li> <li>- obținerea punctajului maxim la toți indicatorii de mai sus.</li> </ul>			
Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	
23.09.2020			

re –

**mărire de notă**

**c. Evaluare – restanță**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Test grilă (Realizare unei lucrări de control în care să dovedească înțelegerea și utilizarea corectă a conceptelor, teoriilor, metodelor respective pentru explicarea fenomenelor fundamentale asociate domeniului limbajului figurativ). Teme săptămânale cu exerciții lexicale și un eseu argumentative Realizarea unor glosare de metafore/expresii idiomatice/collocații Participare și implicare constantă în cadrul orele de curs	S (Scrisă)  S (Scrisă)  P (Practică) aplicații; referat; portofoliu, proiect orală (O): conversația; expunerea liberă	30 %  20%  30 %  20%
10.5 Seminar/ laborator			
10.6 Standard minim de performanță			
<p><b>Cerințe minime de promovare (pentru nota 5):</b> - participare nesistematică la orele de curs;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- cunoștințe minimale din problematica disciplinei;</li> <li>- capacitate redusă de transfer a informației de specialitate</li> <li>- realizarea a minim 5 teme și 3 glosare</li> <li>- obținerea a 5 puncte din 10 la testul grilă</li> </ul> <p><b>Cerințe maxime de promovare (pentru nota 10):</b> - participare activă și sistematică la dezbaterile de la curs;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- cunoștințe temeinice din problematica disciplinei;</li> <li>- capacitate sporită de transfer a informației de specialitate;</li> <li>- obținerea punctajului maxim la toți indicatorii de mai sus.</li> </ul>			
Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	
23.09.2020			